Bodygroom

TT2021

PHILIPS

فارسی

مقدمه

Philips بادی گروم اصلاحی مطمئن، نرم، سریع و روان را برای کلیه اعضای بدن که پایین خط گردن قرار دارند، ارائه می کند. با استفاده از این دستگاه قابل شارژ اصلاح و خط زن می توانید به سادگی موهای بدن خود را کوتاه کرده و آنان را رفع کنید، چه خیس و چه خشک!

شرح کلی

- A شانه کوچك خط زنی
- B شانه خط زنی متوسط
- C شانه خط زنی بزرگ
- D سری اصلاح با توری
- E دکمه روشن/خاموش
- F بند آویزان کردن
- G پایه شارژ
- H آداپتور
- I فیش کوچك
- J برس تمیز کننده

مهم

دستورالعملهای زیر را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و برای مراجعه آینده نگهداری کنید.

- **قبل از اتصال دستگاه به برق دقت کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با برق محل هماهنگی داشته باشد.**
- **آداپتور دارای یك ترانسفورماتور است. سیم آداپتور را برای تعویض دو شاخه آن با نوع دیگر قطع نکنید چون باعث بروز یك موقعیت خطرناك می شود.**
- **آداپتور ولتاژ ۲۴۰-۲۲۰ را به ولتاژ ۲۴ ولت که ایمن تر است، تبدیل می کند.**
- **فقط از آداپتور ارائه شده استفاده کنید.**
- **آداپتور را خشك نگاه دارید.**
- **از آداپتور معیوب استفاده نکنید.**
- **در صورت صدمه دیدن آداپتور، برای اجتناب از خطر همیشه آن را با یك نوع اصلی تعویض کنید.**
- **این دستگاه با مقررات بین المللی ایمنی IEC تایید شده مطابقت دارد و می توان آن را با ایمنی کامل زیر شیر آب تمیز کرد (شکل ۱).**
- **قطعات شکسته شده (مثلاً، توری اصلاح یا قطعه برش) می تواند در حین استفاده آسیب رساند. اگر قطعه ایی شکسته است، آنها را تعویض کرده یا دستگاه را جهت تعمیر نزد فروشنده یا مرکز خدمات مجاز Philips ببرید.**

شارژ کردن

1. **فیش کوچك را به پایه وصل کنید (شکل ۲).**
2. **دستگاه را در پایه شارژ قرار دهید (شکل ۳).**

- **مطمئن شوید که بند آویزان کردن هنگامی که دستگاه را در پایه شارژ قرار می دهید به طرف شما قرار گرفته است (شکل ۴).**
- **دستگاه را برای ۸ ساعت شارژ کنید تا بتوانید برای ۵۰ دقیقه با آن اصلاح و مرتب کردن را انجام دهید.**
- **چراغ شارژ که روی آداپتور قرار دارد برای نشان دادن اینکه دستگاه در حال شارژ است، روشن خواهد شد (شکل ۵).**

استفاده از دستگاه

- **هنگامی که برای اولین بار مناطق حساس را اصلاح می کنید، عجله نکنید. برای کار با دستگاه نیاز به تمرین دارید. پوست شما برای عادت کردن به این کار نیاز به زمان دارد.**

می توانید از دستگاه برای اصلاح کلیه موهای بدن که پایین تر از خط گردن قرار گرفته اند در حالت خشك یا تر استفاده کنید. بنابراین از این دستگاه برای اصلاح موهای صورت یا موی سر استفاده نکنید!

اصلاح کردن

1. **اگر یکی از شانه های خط زن هنوز وصل باشد، آن را با کشیدن از دستگاه جدا کنید (شکل ۶).**
2. **دستگاه را با یکبار فشار دادن دکمه روشن/خاموش روشن کنید.**
3. **سری اصلاح را روی پوست قرار دهید.**

<u>فشار بیش از حد وارد نکرده و مطمئن شوید که هنگام حرکت دادن دستگاه پوست کاملاً کشیده شده است.</u>

4. **در حالیکه روی دستگاه به آرامی فشار وارد می کنید، آن را در جهت مخالف رشد مو حرکت دهید (شکل ۷).**

مطمئن شوید که سری اصلاح همیشه در تماس کامل با پوست قرار دارد.

مرتب کردن

1. **یکی از شانه های خط زن را در حالیکه نوکهای آن در یك طرف قرار دارند در دستگاه جا بزنید (شکل ۸).**

شانه های خط زن به شما اجازه می دهد تا مو را در سه طول متفاوت اصلاح کنید:

شانه های خط زنی	طول مو بعد از اصلاح
کوچك	۳ میلی متر
متوسط	۷ میلی متر
بزرگ	تا ۱۰ میلی متر

کار را با شانه بزرگ شروع کرده تا مرتب کردن با استفاده از این دستگاه را تمرین کرده و به آن عادت کنید.

2. **دستگاه را با فشار دادن دکمه روشن/خاموش روشن کنید.**
3. **موی را با حرکت دادن دستگاه در خلاف جهت رویش مو مرتب کنید (شکل ۹).**

همیشه مطمئن شوید که نوك شانه به طرف جهتی که دستگاه را حرکت می دهید، قرار گرفته باشد.

نکات

- **اگر مو بلندتر از ۱۰ میلی متر است، می توانید اول آنها را مرتب کرده تا اصلاح آنان آسانتر شود.**
- **برای کسب بهترین نتیجه، همیشه مطمئن شوید که دستگاه در تماس کامل با پوست شما قرار دارد.**
- **هنگامی که پوست و موی شما خشك باشند، مرتب کردن ساده تر خواهد بود.**
- **هنگام استفاده از دستگاه در حمام، می توانید به پوست خود ژل حمام یا خمیر ریش تراشی هم بزنید.**

تمیز کردن و نگهداری

همیشه دستگاه را بعد از استفاده تمیز کنید.

1. **دستگاه را خاموش کنید.**
2. **توری اصلاح را با کشیدن آن، از ماشین اصلاح جدا کنید (شکل ۱۰).**
3. **موها را با برس از قطعه برش و توری اصلاح را با برس پاك کنید. مطمئن شوید که موهایی که زیر خط زن جمع شده است را هم با برس تمیز کنید (شکل ۱۱).**
4. **بعد از تمیز کردن، توری اصلاح را با جا زدن آن، دوباره به دستگاه وصل کنید ("کلیك") (شکل ۱۲).**
5. **دستگاه را زیر شیر آب بگیرید (شکل ۱۳).**

- **دوبار درسال توری اصلاح را با یك قطره روغن اصلاح روغن کاری کنید.**

تعویض

در صورتی که از دستگاه بطور مداوم استفاده می کنید، سری اصلاح (شماره قطعه TT2000) را هر سال تعویض کنید. سری اصلاح آسیب دیده را فوراً تعویض کنید.

1. **سری اصلاح قدیمی را با کشیدن آن، از ماشین اصلاح جدا کنید (شکل ۱۰).**
2. **یك سری جدید اصلاح را روی دستگاه قرار دهید ("کلیك") (شکل۱۲).**

محیط زیست

- **دستگاه را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آن را در محلهای تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمك می کنید (شکل ۱۴).**

باتریها داخل دستگاه دارای موادی می باشند که می تواند محیط زیست را آلوده کند.

همیشه باتری را قبل از دور انداختن دستگاه خارج کرده یا آن را در نقاط جمع آوری رسمی تحویل دهید. باتری را در محل رسمی جمع آوری باتریها دوربریزید. اگر در باز کردن باتری دچار مشکل می باشید، می توانید دستگاه را نیز به یك مرکز خدمات Philips ببرید که در آنجا باتریها را جدا کرده و آنها را در محلی که برای محیط زیست مضر نباشد دور خواهند ریخت.

دور انداختن باتری

1. **دستگاه را از پایه شارژ خارج کنید و بگذارید تا موتور آنقدر کار کند که باتری کاملا تخلیه شود.**
2. **پانلهای کناری را با استفاده یك پیچ گوشتی از دستگاه باز کنید (شکل ۱۵).**
3. **هر دو بخش محفظه را جدا کرده تا دستگاه را باز کنید (شکل ۱۶).**
4. **بخش تغذیه را از دستگاه خارج کنید.**
5. **برای باز کردن بخش تغذیه دو قلاب کنار آن را به طرف خارج خم کنید (شکل ۱۷).**
6. **باتری را بیرون آورده و سیمهای آن را برای جدا کردن باتری از واحد تغذیه ببرید (شکل ۱۸).**

همیشه باتری را قبل از دور انداختن دستگاه خارج کرده یا آن را در نقاط جمع آوری رسمی تحویل دهید. باتری را در محل رسمی جمع آوری باتریها دوربریزید. اگر در باز کردن باتری دچار مشکل می باشید، می توانید دستگاه را نیز به یك مرکز خدمات Philips ببرید که در آنجا باتریها را جدا کرده و آنها را در محلی که برای محیط زیست مضر نباشد دور خواهند ریخت.

دور انداختن باتری

1. **دستگاه را از پایه شارژ خارج کنید و بگذارید تا موتور آنقدر کار کند که باتری کاملا تخلیه شود.**
2. **پانلهای کناری را با استفاده یك پیچ گوشتی از دستگاه باز کنید (شکل ۱۵).**
3. **هر دو بخش محفظه را جدا کرده تا دستگاه را باز کنید (شکل ۱۶).**
4. **بخش تغذیه را از دستگاه خارج کنید.**
5. **برای باز کردن بخش تغذیه دو قلاب کنار آن را به طرف خارج خم کنید (شکل ۱۷).**
6. **باتری را بیرون آورده و سیمهای آن را برای جدا کردن باتری از واحد تغذیه ببرید (شکل ۱۸).**

العربية

مقدمة

يقدم جهاز Bodygroom من Philips حلاقة آمنة ولطيفة وسريعة وناعمة لكل جزء من أجزاء الجسم تحت خط العنق. فباستخدام هذا الجهاز الجديد للحلاقة والتشذيب معًا، يمكنك تقصير وإزالة الشعر في أي مكان ترغب في الجسم سواء أكان مبتلاً أو جافًا.

وصف عام

- A مشط صغير للتشذيب
- B مشط متوسط للتشذيب
- C مشط كبير للتشذيب
- D رأس حلاقة مزودة برقاقة معدنية
- E زر On/Off (تشغيل/إيقاف)
- F سلك للتعليق
- G شاحن
- H مهايئ
- I قابس صغير
- J فرشاة تنظيف

هام

اقرأ إرشادات الاستخدام الواردة هنا جيدًا قبل استخدام الجهاز واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

- **تأكد من الفولتية الموضحة على الجهاز تتوافق مع فولتية المأخذ الرئيسي للكهرباء في منطقتك قبل توصيل الجهاز.**
- **يتضمن المهايئ محولاً. لا تفصل المهايئ لاستبداله بقابس أخر حيث أن ذلك من شأنه التسبب في وضع خطر.**
- **يقوم المهايئ بتحويل فولتية تتراوح بين ٢٢٠ إلى ٢٤٠ فولتية آمنة أقل من ٢٤ فولتية.**
- **استخدم فقط المهايئ المزود.**
- **احتفظ بالمهايئ جافًا.**
- **لا تستخدم مهايئ تالف.**
- **إذا تعرض المهايئ للتلف، يجب استبداله دومًا بقطع أصلية لتجنب وقوع مخاطر.**
- **هذا الجهاز يتوافق مع ضوابط IEC للسلامة المعترف بها عالميًا، ومن ثم يمكن استخدامه على نحو آمن في الحمام أو تحت الدش (شكل.١)**
- **قد تتسبب القطع المكسورة (مثل رقاقة الحلاقة المعدنية أو كتلة المقص) في إصابات أثناء الاستعمال. إذا كان هناك أي قطع مكسورة، قم باستبدالها أو توجه بالجهاز إلى الموزع الذي تتعامل معه أو إلى مركز صيانة معتمد من Philips لإجراء الإصلاح.**

الشحن

١ **أدخل القابس الصغير في قاعدة الشحن (شكل ٢)**

٢ **ضع الجهاز قاعدة الشحن (شكل ٣). تأكد من أن سلك التعليق متجه إلى الأمام عند وضعك للجهاز في قاعدة الشحن (شكل ٤).**

- **اشحن الجهاز لمدة ٨ ساعات حتى تتمكن من الحلاقة والتشذيب لمدة تزيد عن ٥٠ دقيقة.**
- **يضيئ المؤشر الضوئي للشحن مشيرًا إلى أنه جاري شحن الجهاز (شكل ٥).**

استخدام الجهاز

- **تمهل عند بدنك حلاقة المناطق الحساسة لأول مرة. عليك باكتساب الخبرة في استعمال الجهاز. تحتاج بشرتك أيضًا بعض الوقت للتأقلم مع الحلاقة بالجهاز.**

يمكنك استخدام الجهاز لحلاقة الشعر في كافة مناطق الجسم تحت خط العنق سواء أكانت مبللة أو جافة. لا تستخدم الجهاز في حلاقة شعر الوجه أو فروة الرأس !

الحلاقة

١ **إذا كان واحدًا من أمشاط التشذيب لا يزال مثبتًا، انزعه بخلعه من الجهاز (شكل ٦).**

٢ **شغل الجهاز بواسطة الضغط على زرon/off (تشغيل/إيقاف) لمرة واحدة.**

٣ **ضع رأس الحلاقة على البشرة.**

<u>لا تضغط بشدة ، وتأكد من أنك تشد البشرة جيدًا أثناء تحريك لجهاز الحلاقة عليها.</u>

٤ **حرك الجهاز في عكس اتجاه نمو الشعر، مع الضغط عليه برفق (شكل ٧) .**

تأكد أن رأس الحلاقة في تلامس تام مع البشرة.

التشذيب

١ **ركب واحدًا من أمشاط التشذيب عن طريق تثبيته في مقدمة الجهاز مع توجيه الأسنان في أي الاتجاهين (شكل ٨).**

تتيح لك أمشاط التشذيب قص الشعر بثلاثة أطوال مختلفة.

مشط التشذيب	طول الشعر بعد القص
صغير	٣ ملم
متوسط	٧ ملم
كبير	أطول من ١٠ ملم

ابدأ باستعمال مشط التشذيب الكبير لاكتساب الخبرة في التشذيب باستخدام هذا الجهاز.

٢ **شغل الجهاز بواسطة الضغط على زرon/off (تشغيل/إيقاف).**

٣ **قم بتشذيب الشعر عن طريق تحريك الجهاز عكس اتجاه نمو الشعر (شكل ٩).**

تأكد دومًا من توجيه أسنان المشط في اتجاه تحريكك للجهاز.

نصائح

- **إذا زاد طول الشعر عن ١٠ ملم، يمكنك تشذيبه أولاً؛ لجعل الحلاقة أكثر سهولة.**
- **تأكد دائمًا من أن الجهاز في تلامس تام مع البشرة للحصول على أفضل النتائج.**
- **يصبح التشذيب أكثر سهولة في حالة جفاف البشرة والشعر.**
- **يمكنك أيضًا وضع صابون سائل للاستحمام أو رغوة للحلاقة على البشرة عند استعمالك للجهاز تحت الدش.**

التنظيف والصيانة

نظف رأس الحلاقة بعد كل استعمال.

١ **أوقف تشغيل الجهاز**

٢ **انزع رقاقة الحلاقة المعدنية بخلعها من الجهاز (شكل ١٠).**

٣ **أزل الشعر من كتلة المقص ورقاقة الحلاقة المعدنية باستخدام الفرشاة. تأكد أيضًا من إزالة أي شعر متجمع تحت المشذبات باستخدام الفرشاة (شكل ١١).**

٤ **بعد الانتهاء من التنظيف، أعد تركيب رقاقة الحلاقة المعدنية عن طريق تثبيتها في مقدمة الجهاز ("نقرة") (شكل ١٢).**

٥ **أشطف الجهاز تحت الصنبور (شكل ١٣).**

- **قم بتشحيم رقاقة الحلاقة المعدنية بواسطة قطرة زيت ماكينة الحياكة مرتين في السنة.**

الاستبدال

استبدل رأس الحلاقة (رقم الطراز TT2000) سنويًا، في حالة الاستخدام المتكرر. استبدل رأس الحلاقة التالفة على الفور.

١ **انزع رأس الحلاقة القديمة بخلعها من الجهاز (شكل ١٠).**

٢ **ثبت رأس الحلاقة الجديدة في الجهاز ("نقرة") (شكل ١٢).**

البيئة

- **لا تتخلص من الجهاز مع مخلفات المنزل العادية في نهاية فترة الخدمة الخاص به، ولكن سلمه إلى نقطة تجميع رسمية لتدويره. تساعد عن طريق القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة (شكل. ١٤).**

تحتوي البطارية القابلة لإعادة الشحن المزودة داخل الجهاز على مواد يمكن أن تلوث البيئة.
انزع البطارية دائمًا قبل التخلص من الجهاز أو تسليمه إلى نقطة رسمية لجمع المخلفات. تخلص من البطارية في نقطة رسمية لجمع البطاريات. إذا صادفتك أي مشاكل أثناء نزعك للبطارية، يمكنك أيضًا التوجه بالجهاز إلى أحد مراكز Philips للصيانة لنزع البطارية والتخلص منها بطريقة آمنة بيئيًا.

التخلص من البطارية

١ **انزع الجهاز من قاعدة الشحن، ثم اجعل البطارية تعمل حتى تصبح فارغة تمامًا.**

٢ **قم بفك كل من اللوحتين الجانبيتين من الجهاز باستخدام مفك (شكل ١٥).**

٣ **أفصل كل من قطعتي التبييت لفتح الجهاز (شكل ١٦).**

٤ **انزع وحدة الطاقة الكهربية من الجهاز لأعلى.**

٥ **اثني الخطاطيف على كلا جانبي وحدة الطاقة الكهربية إلى الخارج لفتحها (شكل ١٧).**

٦ **انزع البطارية لأعلى، ثم اقطع الأسلاك لفصل البطارية عن وحدة الطاقة الكهربية (شكل ١٨).**

الضمان والصيانة

إذا كنت في حاجة لأية معلومات أو صادفتك أية مشكلة، يرجى زيارة موقع Philips على شبكة الإنترنت www.philips.com أو الاتصال بمركز Philips للعناية بالعملاء في بلدك (سوف تجد رقم التليفون الخاص به في كتيب الضمان في جميع أنحاء العالم). في حالة عدم تواجد مركز للعناية بالعملاء في بلدك، اتجه إلى الموزع المحلي لـ Philips أو الاتصال بقسم الخدمة التابع للأجهزة المنزلية والعناية الشخصية بي في.

شروط الضمان

لا تشمل تغطية شروط الضمان على مستوى العالم القطع التالية:

- رأس الحلاقة
- البطارية القابلة للشحن

FRANÇAIS

Introduction

Le rasoir Bodygroom de Philips garantit un rasage rapide, sûr et tout en douceur de toutes les parties du corps situées en-dessous de la nuque. Ce nouveau rasoir rechargeable avec peignes-guides permet de couper et de raser les poils de toutes les zones du corps, sur peau sèche ou humide.

Description générale

- A Petit peigne-guide
- B Peigne-guide moyen
- C Grand peigne-guide
- D Tête de rasage avec grille
- E Bouton marche/arrêt
- F Cordon de suspension
- G Base de recharge
- H Adaptateur
- I Petite fiche
- J Brosse de nettoyage

Important

Lisez soigneusement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour consultation ultérieure.

- **Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau locale.**
- **L'adaptateur comprend un transformateur. Ne coupez pas l'adaptateur en vue de le remplacer par une autre fiche afin d'éviter tout risque de blessure.**
- **L'adaptateur transforme la tension 220-240V en une tension plus faible et plus sécuritaire de 24 volts.**
- **Utilisez uniquement l'adaptateur fourni avec l'appareil.**
- **Évitez de mouiller l'adaptateur.**
- **N'utilisez pas un adaptateur endommagé.**
- **Si l'adaptateur est endommagé, remplacez-le toujours par un modèle identique à l'original afin d'éviter tout risque de blessure.**
- **Cet appareil est conforme aux normes internationales de sécurité IEC et peut être utilisé dans le bain ou sous la douche (fig. 1).**

Recharge

1. **Insérez la petite fiche dans la base (fig. 2).**
2. **Placez l'appareil sur la base de recharge (fig. 3).**

- **Assurez-vous que le cordon de suspension se trouve vers l'avant lorsque vous placez l'appareil sur sa base (fig. 4).**
- **Chargez l'appareil pendant 8 heures pour garantir une autonomie de rasage et de coupe de 50 minutes.**
- **Le voyant de charge de l'adaptateur s'allume pour indiquer que l'appareil est en cours de charge (fig. 5).**

Utilisation de l'appareil

- **Lorsque vous rasez les zones sensibles pour la première fois, prenez le temps de vous familiariser avec l'appareil. Votre peau doit également s'y habituer.**

Vous pouvez utiliser le rasoir sur toutes les zones du corps situées en-dessous de la nuque, sur une peau sèche ou humide (ce rasoir ne convient donc ni au rasage du visage, ni à la coupe des cheveux).

Rasage

1. **Si l'un des peignes-guides se trouve sur le rasoir, retirez-le (fig. 6).**
2. **Mettez l'appareil en marche en appuyant sur le bouton marche/arrêt.**
3. **Placez la tête de rasage sur la peau.**

N'exercez pas une pression trop forte et tendez la peau avant d'y passer le rasoir.

4. **Déplacez l'appareil dans le sens inverse de la pousse des poils en exerçant une légère pression (fig. 7).**

Veillez à ce que la tête de rasage soit toujours en contact avec la peau.

Taille

1. **Encliquetez l'un des trois peignes sur l'appareil en veillant à orienter les dents dans la bonne direction (fig. 8).**

Les peignes-guides offrent trois longueurs de coupe:

Peigne-guide	Longueur obtenue
Petit	3 mm
Moyen	7 mm
Grand	Jusqu'à 10 mm

Utilisez le grand peigne-guide pour vous familiariser avec l'appareil.

2. **Mettez l'appareil en marche en appuyant sur le bouton marche/arrêt.**
3. **Déplacez l'appareil dans le sens inverse de la pousse des poils (fig. 9).**

Assurez-vous que les dents du peigne-guide sont orientées dans le sens de déplacement de l'appareil.

Conseils

- **Si la longueur des poils à raser est supérieure à 10 mm, taillez-les d'abord. Il vous sera plus facile de les raser ensuite.**
- **Veillez à ce que l'appareil soit toujours en contact avec la peau pour obtenir des résultats optimaux.**
- **Vous obtiendrez de meilleurs résultats si vous utilisez le rasoir sur une peau ou des poils secs.**
- **Appliquez du gel douche ou de la mousse à raser sur votre peau lorsque vous utilisez l'appareil sous la douche.**

Nettoyage et entretien

Nettoyez l'appareil après chaque utilisation.

1. **Éteignez l'appareil.**
2. **Retirez la grille de rasage de l'appareil (fig. 10).**
3. **À l'aide d'une brosse, retirez les poils du bloc tailleur et de la grille de rasage, ainsi que ceux restés sous les peignes-guides (fig. 11).**
4. **Après le nettoyage, refixez la grille de rasage sur l'appareil (clic) (fig. 12).**
5. **Rincez l'appareil à l'eau courante (fig. 13).**

- **Appliquez une goutte d'huile pour machine à coudre sur la grille deux fois par an.**

Remplacement

En cas d'utilisation fréquente, remplacez la tête de rasage (référence TT2000) tous les ans. Si la tête de rasage est endommagée, n'utilisez plus l'appareil et remplacez la tête immédiatement.

1. **Retirez la tête de rasage usagée de l'appareil (fig. 10).**
2. **Fixez-y ensuite une nouvelle tête de rasage (clic) (fig. 12).**

Environnement

- **Lorsqu'il ne fonctionne plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères; déposez-le plutôt dans un point de collecte de recyclage officiel. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 14).**

La pile rechargeable intégrée contient des substances qui peuvent nuire à l'environnement. Veillez à toujours retirer la pile avant de mettre l'appareil au rebut ou de le déposer à un endroit assigné à cet effet. Déposez la pile usagée à un endroit assigné à cet effet. Si vous n'arrivez pas à la retirer, vous pouvez apporter l'appareil dans un Centre Service Agréé Philips qui prendra toute l'opération en charge.

Élimination de la pile

1 Retirez l'appareil de la base de recharge et laissez-le fonctionner jusqu'à ce que la pile soit à plat.

2 Retirez les deux panneaux latéraux de l'appareil à l'aide d'un tournevis (fig. 15).

3 Écartez les deux parties du boîtier pour l'ouvrir (fig. 16).

4 Retirez le bloc d'alimentation de l'appareil.

5 Écartez les crochets maintenant le bloc d'alimentation pour l'ouvrir (fig. 17).

6 Retirez la pile et coupez les fils (fig. 18).

Garantie et service

Si vous avez besoin de renseignements ou si vous avez un problème, veuillez visiter le site Web de Philips à l'adresse **www.philips.com** ou communiquer avec le centre d'assistance à la clientèle Philips (vous trouverez le numéro de téléphone dans le feuillet sur la garantie à l'échelle mondiale). S'il n'y a pas de centre d'assistance à la clientèle dans votre pays, communiquez avec le détaillant de produits Philips de votre région ou avec le service d'entretien de Philips Domestic Appliances and Personal Care.

RESTRICTIONS DE GARANTIE

Les pièces suivantes ne sont pas couvertes par la garantie internationale :
- Tête de rasage
- Pile rechargeable

简体中文

产品简介

Philips Bodygroom 可使您安全、轻柔以及顺滑地剃除领口以下任何部位的毛发。使用此新型可充电式剃须刀和修毛器二合一产品，无论干湿，您均可轻松剪短或剃除身体任何部位的毛发！

一般说明

- A 小号修剪梳齿
- B 中号修剪梳齿
- C 大号修剪梳齿
- D 带网的剃须刀头
- E 开/关按钮
- F 挂绳
- G 充电座
- H 适配器
- I 小插头
- J 清洁刷

注意事项

使用产品前，请仔细阅读本使用说明书，同时妥善保管以备将来参考。

- 在将产品连接电源之前，请先检查产品所a标电压与当地的供电电压是否相符。
- 电源适配器内含有一个变压器。切勿将其剪断，而用另一个插头代替，否则将导致严重后果。
- 适配器可将 220-240 伏电压转换为 24 伏以下的安全电压。
- 只能使用随附的适配器。
- 保持适配器干燥。
- 切勿使用已经损坏的适配器。
- 如果电源适配器已损坏，则务必用原装型号进行更换，以免发生危险。
- 此产品符合国际认可的 IEC 安全规范，可在淋浴或盆浴过程中安全使用 (图 1)。
- 损坏的部件（如剃毛刀网或刀片）可能会在使用中导致人身伤害。如果有损坏的部件，请立即更换或将产品送至经销商处或飞利浦授权的服务中心进行维修。

充电

1 将小插头插入充电座 (图 2)。

2 将产品放入充电座中 (图 3)。

- 确保在将产品放入充电座时挂绳方向朝前 (图 4)。
- 产品充电 8 小时即可剃除和修剪毛发长达 50 分钟之久。
- 适配器上的充电指示灯亮起表示产品正在充电 (图 5)。

使用产品

- 首次为敏感部位剃毛时切勿操之过急。您须进行练习以熟悉产品。而且您的皮肤也需要一些时间来适应整个剃毛过程。

您可以使用本产品（干湿皆可）剃除领口以下任何部位的体毛。因此切勿用本产品剃除胡须和头发。

剃须

1 如果仍装有修剪梳齿之一，请用力将其从产品上拔下 (图 6)。

2 按一次开/关按钮打开产品电源。

3 将剃须刀头放置在皮肤上。

<u>请勿施加过大压力，并确保在皮肤上移动剃须刀时使其完全张紧。</u>

4 轻轻按住产品，让其逆着毛发生长的方向滑动 (图 7)。
确保剃须刀头始终贴合皮肤。

修发

1 无论梳齿朝向何方，您只需将三个修剪梳齿之一卡入产品即可完成安装 (图 8)。

修剪梳齿可使您将头发剪成 3 种不同的长度：

修剪梳齿	剪剃后的毛发长度
小号	3 毫米
中号	7 毫米
大号	长达 10 毫米

插入表（文件末尾）
先使用大号修剪梳齿，以熟悉本产品的修剪操作。

2 通过按开/关按钮打开产品电源。

3 将产品逆着毛发生长的方向滑动修剪毛发 (图 9)。

确保梳齿方向与产品滑动方向一致。

使用提示

- 如果毛发长于 10 毫米，则可以先将其剪短以便更轻松地剃除毛发。
- 确保产品始终贴合皮肤以获得最佳效果。
- 皮肤和毛发干燥时修剪更容易。
- 淋浴时，您还可以将本产品与沐浴露或剃毛泡沫一起使用。

清洁和维护

每次使用后都应立即清洁产品。

1 关闭产品电源。

2 将剃毛刀网用力从产品上拔下 (图 10)。

3 把刀片和刀网上的毛发刷掉，并确保连在修毛器下的毛发也一并刷掉 (图 11)。

4 清洁后，将剃须刀网重新装入产品，直到其卡入到位（听到喀哒一声）(图 12)。

5 在水龙头下冲洗本产品 (图 13)。

- 用一滴缝纫机油润滑剃毛刀网，每年润滑两次。

更换

如果频繁使用，请每年更换一次剃须刀头（型号 TT2000）。对于损坏的剃须刀头应立即更换。

1 将旧剃须刀头用力从产品上拔下 (图 10)。

2 将新剃须刀头安装到产品上（听到喀嗒一声）(图 12)。

环保

- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起；应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保 (图 14)。

内置充电电池含有可能会污染环境的物质。丢弃产品时，一定要将电池取出，或将其送到官方指定的回收站。到官方指定的电池回收站处理电池。如果您在取出电池时遇到问题，您也可以将本产品送至飞利浦维修中心，那里会帮您取出电池，并以环保的方式处理它。

弃置电池

1 将产品从充电座上取下，然后让电动机一直运转，直到电池完全耗尽为止。

2 用螺丝刀卸下产品两侧的挡板 (图 15)。

3 分开两个外壳部分以打开产品 (图 16)。

4 从产品中取出电源部件。

5 将电源部件两侧的钩子向外掰以将其打开 (图 17)。

7 取出电池并剪断电线以将电池和电源部件分开 (图 18)。

保修与服务

如果您需要信息或有任何问题，请浏览飞利浦网页，地址为 www.philips.com。您也可与您所在地的飞利浦顾客服务中心联系（您可以从保修卡中找到电话号码）。如果您所在地没有顾客服务中心，您可以与当地的飞利浦经销商或与飞利浦家庭小电器的客户服务部联系。

保修限制

国际保修条款中不包括以下内容：
- 剃毛刀头
- 充电电池

繁體中文

簡介

飛利浦 Bodygroom 讓您輕易快速刮除脖子以下任何部位的毛髮，觸感平順輕柔。使用這款新的充電式二合一除毛刀及修飾刀，您可以輕易刮除、修剪身體毛髮，乾濕兩用！

一般說明

- A 小型梳具
- B 中型梳具
- C 大型梳具
- D 除毛刀頭及刀網
- E On/off 開關按鈕
- F 吊環
- G 充電座
- H 變壓器
- I 小插頭
- J 清潔刷

重要事項

在使用本產品之前，請閱讀這些說明並保留做未來參考。

- 在您連接電源之前，請檢查本地的電源電壓是否與產品所標示的電源電壓相符。
- 變壓器內含一個電源轉換器。切勿切除變壓器而以其他的插頭取代，否則會造成危險。
- 充電器會將 220-240 伏特的電壓轉換成低於 24 伏特的安全電壓。
- 只能使用產品所附的充電器。
- 請保持變壓器乾燥。
- 請勿使用損壞的變壓器。
- 當變壓器損壞時，務必更換與原來型式材質相同的變壓器，以免發生危險。
- 本產品符合國際公認 IEC 安全標準，可以在沐浴或淋浴時安全使用。（圖 1）.
- 零件損壞時（例如刀網或是刀具組本身）繼續使用可能受傷。如果有任何零件損壞，請先換掉損壞零件，或是將產品帶至經銷商或有授權的飛利浦維修中心進行維修。

充電

1 將小插頭插入充電座（圖 2）。

2 將產品置於充電座中（圖 3）。

- 將產品置入充電座時，請注意讓吊環指向前方（圖 4）。
- 產品充電 8 小時後可除毛、修剪達 50 分鐘。
- 變壓器的充電指示燈亮起時表示產品正在充電（圖 5）。

使用刮鬍刀

- 首次在敏感部位除毛時請特別小心。不但產品的使用上需要練習，也應讓皮膚習慣除毛。

本產品可以乾濕兩用，刮除脖子以下所有身體部位的毛髮，但是請勿使用本產品刮除臉部毛髮或頭髮！

刮鬍

1 如果尚裝有梳具，請先將其拉下拆除（圖 6）。

2 按一下 on/off 開關按鈕啓動本產品。

3 將除毛刀頭置於皮膚上。

請勿用力按壓，移動除毛刀時並請確實繃緊皮膚。

4 一邊輕按，一邊將除毛刀朝毛髮生長的相反方向移動（圖 7）。
請保持除毛刀刀頭與皮膚完全接觸。

修剪

1 將三個梳具之一裝上本產品，使其卡入定位，尖端方向不拘（圖 8）。

使用梳具可將毛髮剪至三種不同長度：

梳具	毛髮修剪後長度
小	3 公釐
中	7 公釐
大	最長 10 公釐

插入表格（目前在文件最尾端）
使用之初可先用大型梳具練習使用本產品。

2 按下 on/off 開關按鈕啓動本產品。

3 修剪毛髮時將本產品朝毛髮生長的相反方向移動（圖 9）。

請確認梳具尖端指向您移動本產品的方向。

提示

- 如果毛髮超過 10 公釐長，可以先修剪後再除毛較為輕鬆。
- 請保持本產品與皮膚完全接觸，以獲最佳效果。
- 皮膚、毛髮乾燥時較易修剪。
- 若在淋浴時使用本產品，也可以抹上沐浴乳或除毛膏。

清潔與維護

每次使用後均需清潔本產品。

1 關閉除毛刀電源。

2 從產品拉下刀網拆除（圖 10）。

3 用毛刷清除刀具組與刀網上的毛髮，也一併刷除修飾刀下積存的毛髮（圖 11）。

4 清潔後重新裝上刀網，卡入定位（會發出「喀嚓」聲）（圖 12）。

5 將本產品放在水龍頭下沖洗（圖 13）。

- 每年兩次，用一滴縫紉機油來潤滑刀網。

更換

如果使用頻繁，請每年更換除毛刀刀頭（型號 TT2000）。損壞的刀頭請立即更換。

1 從產品拉下舊刀頭拆除（圖 10）。

2 將新的刀頭裝上本產品，卡入定位（會發出「喀嚓」聲）（圖 12）。

環境保護

- 電器壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該電器交給政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力（圖 14）。

電鬍刀內建的充電電池含有可能會污染環境的物質。在丟棄前，請務必卸除電池，或將電鬍刀交給政府指定回收站，並將電池送到政府指定的電池回收站。若您在拆卸電池時遇到問題，可將本用品帶到飛利浦授權服務中心。服務中心會為您卸下電池，並以對環境無害的方式處理電池。

電池棄置

1 將本產品從充電座取出，並讓馬達持續轉動直到電池電量完全耗盡。

2 用螺絲起子拆除兩邊護板（圖 15)。

3 兩邊護板取下後即可拆開本產品（圖 16)。

4 將供電裝置從產品內取出。

5 將供電裝置兩邊的鉤子折開即可開啓（圖 17)。

6 取出電池並剪斷電線，將電池從供電裝置分離（圖 18)。

保固與服務

若您需要相關資訊或有任何問題，請瀏覽飛利浦網站 www.philips.com ，或連絡您當地的飛利浦客戶服務中心(您可以在全球保證書上找到連絡電話)。如果您當地沒有客戶服務中心，請洽當地飛利浦經銷商或與飛利浦小家電服務部門連絡。

保固限制

以下零件不在全球保固範圍內：
- 除毛刀頭
- 充電電池

한국어

제품 소개

필립스 체모 정리기는 목선 아래의 모든 신체 부위를 안전하고, 부드럽고, 빠르고 매끄럽게 면도할 수 있도록 해 줍니다. 면도기와 트리머가 결합된 이 새로운 충전식 제품으로 마른 피부 또는 젖은 피부 상태에서 어디에서라도 체모를 간편하게 정리하고 제거할 수 있습니다.

각 부의 명칭

- A 소형 트리머 빗
- B 중형 트리머 빗
- C 대형 트리머 빗
- D 쉐이빙 헤드 및 호일
- E 전원 버튼
- F 벽걸이용 코드
- G 충전대
- H 충전기
- I 소형 플러그
- J 청소용 브러시

주의사항

본 제품을 사용하시기 전에 이 사용설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

- 제품에 전원을 연결하기 전에, 제품에 명시된 전압이 사용 장소의 전원과 일치하는지 확인하십시오.
- 충전기에는 변압기가 내장되어 있습니다. 위험한 상황을 초래할 수 있으므로, 충전기를 잘라내어 다른 플러그로 교체하지 마십시오.
- 충전기는 220-240V를 24V 이하의 안전한 저전압으로 변환합니다.
- 반드시 제품과 함께 제공된 충전기를 이용하여 충전하십시오.
- 충전기에 물이 묻지 않도록 주의하십시오.
- 손상된 충전기를 사용하지 마십시오.
- 충전기가 손상된 경우, 위험을 방지하기 위해 반드시 정품으로 교체하여 사용하십시오.
- 본 제품은 국제적으로 공인 받은 IEC 안전 기준을 따르고 있으며, 목욕이나 샤워 중에도 안전하게 사용할 수 있습니다 (그림 1).
- 손상된 부품(쉐이빙 호일 또는 커터 블록 등)을 사용하면 다칠 수 있습니다. 손상된 부품이 있으면 부품을 교체하거나, 제품을 구입처나 필립스 지정 서비스 센터에서 수리하십시오.

충전

1. 소형 플러그를 충전대에 꽂으십시오 (그림 2).
2. 제품을 충전대에 올려놓으십시오 (그림 3).

- 제품을 충전대에 올려놓을 때에는 벽걸이용 코드가 앞쪽을 향하도록 하십시오 (그림 4).
- 제품을 8시간 충전하면 최대 50분간 면도와 트리밍을 할 수 있습니다.
- 충전기의 충전 표시등이 켜져 제품이 충전되고 있음을 알려줍니다 (그림 5).

제품 사용

- 민감한 부위를 처음 면도할 때에는 서두르지 말고, 천천히 제품 사용 방법을 익혀야 합니다. 피부도 면도에 적응하는 시간이 필요합니다.

이 제품으로 목선 아래 모든 신체 부위의 체모를 젖거나 마른 상태에서 면도할 수 있습니다. 그러나 이 제품으로는 얼굴의 잔털이나 수염 또는 모발을 면도하지 마십시오!

면도

1. 트리머 빗이 부착되어 있는 경우, 잡아당겨 제품에서 분리하십시오 (그림 6).
2. 전원 버튼을 한 번 눌러 제품을 켜십시오.
3. 쉐이빙 헤드를 피부에 대십시오.

너무 세게 누르지 말고, 면도기를 움직일 때 피부가 팽팽해 지도록 하십시오.

4. 가볍게 누른 상태에서 체모가 자라는 반대 방향으로 제품을 움직이십시오 (그림 7).
쉐이빙 헤드가 항상 피부와 완전히 밀착되어 있는지 확인하십시오.

트리밍

1. 3가지 트리머 빗 중 하나를 골라 빗의 뾰족한 부분이 원하는 쪽을 향하도록 제품에 끼웁니다 (그림 8).

트리머 빗을 사용하면 체모를 3가지 다른 길이로 자를 수 있습니다.
표 삽입 (문서 마지막 부분)

트리밍 빗	커팅 후 체모 길이
소형	3 mm
중형	7 mm
대형	최대 10 mm

이 제품을 이용한 트리밍에 익숙해지도록 가장 큰 트리머 빗부터 사용하십시오.

2. 전원 버튼을 눌러 제품을 켜십시오.
3. 체모가 자라는 반대 방향으로 제품을 움직여 트리밍하십시오 (그림 9).

항상 빗의 뾰족한 부분이 제품을 이동하는 방향을 향하도록 하십시오.

도움말

- 10 mm보다 긴 체모의 경우, 먼저 트리밍을 하면 면도가 보다 쉬워집니다.
- 최상의 결과를 얻으려면 항상 제품을 피부에 완전히 밀착하십시오.
- 피부와 체모가 마른 상태에서 트리밍하기가 더 쉽습니다.
- 샤워 도중 제품을 사용할 경우, 피부에 샤워 젤이나 쉐이빙 폼을 바를 수도 있습니다.

청소 및 관리

매 회 사용 후에는 제품을 청소하십시오.

1. 전원을 끄십시오.
2. 쉐이빙 호일을 잡아당겨 제품에서 분리하십시오 (그림 10).
3. 커터 블록과 쉐이빙 호일에 남아있는 체모는 브러시로 털어 내십시오. 트리머 아래 쪽에 쌓인 체모도 브러시로 털어 내십시오 (그림 11).
4. 청소 후에는 쉐이빙 호일을 제품에 다시 끼우십시오 ('찰칵' 소리가 남) (그림 12).
5. 제품을 수돗물로 세척하십시오 (그림 13).

- 쉐이빙 호일에 1년에 2회 재봉틀용 기름을 쳐주십시오.

교체

매우 자주 사용하는 경우, 매년 쉐이빙 헤드(모델명 TT2000)를 교체하십시오. 손상된 쉐이빙 헤드는 즉시 교체하십시오.

1. 오래 된 쉐이빙 헤드를 잡아당겨 제품에서 분리하십시오 (그림 10).
2. 새 쉐이빙 헤드를 제품에 결합하십시오 ('찰칵' 소리가 남) (그림 12).

환경

- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경보호에 동참하실 수 있습니다 (그림 14).

내장된 충전식 배터리에는 환경을 오염시킬 수 있는 물질이 들어 있습니다. 제품을 버리거나 지정된 수거함에 버리기 전에 항상 배터리를 분리해 주십시오. 지정된 배터리 수거함에 배터리를 버리십시오. 배터리를 분리하기 어려울 경우 필립스 지정 서비스 센터로 제품을 가져오시면 배터리를 분리하여 환경에 안전한 방법으로 폐기해 드립니다.

배터리 폐기

1 제품을 충전대에서 꺼내어 배터리가 완전히 소모될 때까지 작동하십시오.

2 드라이버를 사용하여 제품 양쪽 옆면의 판을 분리하십시오 (그림 15).

3 두 외관 부분을 분리하여 제품을 여십시오 (그림 16).

4 제품에서 전원 장치를 들어내십시오.

5 전원 장치 양쪽의 고리를 바깥쪽으로 휘어 여십시오 (그림 17).

6 배터리를 꺼내고 전선을 잘라 배터리를 전원 장치에서 분리하십시오 (그림 18).

품질 보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지 (www.philips.co.kr)를 방문하시거나 필립스 고객상담실로 문의하십시오. 전국 서비스센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. * (주)필립스전자: (02)709-1200 * 고객상담실: (080)600-6600 (수신자부담)

보증 제한

다음 부품은 해외 보증 조건에서 제외됩니다.

- 쉐이빙 헤드
- 충전식 배터리

제조번호 부여기준 : 필립스전자 제품의 제조번호는 모두 4자리로 되어 있습니다. 앞의 두 자리는 연도를 의미합니다. 나머지 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 주는 1년을 52주로 나누어 순차적으로 구분합니다.
(예 : 0512 → 2005년 12번째 주에 생산
0504 → 2005년 4번째 주에 생산)